

LAROCLETTE / FELS / FIELS



Le village de Larochette est, avec son château, un des plus grands centres touristiques du pays. Le bourg possède un très beau centre, avec une petite place ombragée, bordée de nombreux restaurants et de terrasses.

L'attraction principale du village est sans doute le **château**, dont les vestiges témoignent de l'ampleur du site dont les origines remontent au 11^e siècle. La maison de Créhange, a été complètement rénovée. A l'intérieur de la maison de Créhange se trouve un puits d'un diamètre de 2 mètres et creusé dans les profondeurs du rocher. La légende nous rapporte que lors de l'envahissement du château par les occupants d'un château voisin, la Dame du château se jeta par désespoir avec son bébé dans ce puits. Les ruines à l'arrière appartiennent à la maison de Hombourg, le plus grand bâtiment à l'intérieur du noyau du château. Il fût édifié en premier. Les documents familiaux récupérés indiquent qu'entre 1338 et 1345 les deux soeurs de Jean II, Irmgard et Mathilde se sont mariées avec les deux frères Frédéric et Conrad de Hombourg. Ils devinrent ainsi copropriétaires du château où ils résidaient.



Die Ortschaft Fels (Larochette) stellt, aufgrund seiner Lage und seiner Burg eines der wichtigsten Touristenzentren des Landes dar. Die Ortsmitte verfügt über einen sehr schönen Platz, welcher von zahlreichen Restaurants und Terrassen gesäumt wird. Hauptattraktion des Ortes sind aber verständlicherweise die **Burgruinen**, Zeugen einer gewaltigen Burganlage deren Ursprung im 11. Jahrhundert liegt. Das sogenannte "Criechinger Haus" ist heute komplett renoviert. Im Innern der Burg, im "Criechinger Haus", ist ein tiefer Brunnen von 2 Metern Durchmesser in den Felsen gegraben. So wird zum Beispiel erzählt, dass die Heringer (Bewohner einer Nachbarburg) nächstens die Burg Fels erstürmten, woraufhin die Burgfrau von Fels sich in ihrer Not samt ihrem Säugling in den Brunnen stürzte. Das Homburger Haus ist der größte und außerdem der zuerst errichtete Innenbau der Kernburg. Anhand von Familiendokumenten konnte die Bauperiode dieser Wohnung festgestellt werden. Texte besagen, dass zwischen 1338 und 1345 die zwei Schwestern Johannis II, Irmgard und Mathilde, die Brüder Friedrich und Conrad von Homburg geheiratet hatten, die dadurch zu Miteigentümern der Burg wurden,

Peu après leur mariage les deux frères firent édifier la maison de Hombourg avec deux étages de maître, ce qui laisse à penser que les deux ménages habitaient par-après sous ce même toit. (source: <http://www.larochette.lu>)

wo sie auch residierten. Daraus lässt sich folgern, dass die Brüder Friederich und Conrad von Homburg das Homburger Haus in den 40er Jahren des 14. Jahrhunderts erbauten, also gleich nach ihrer Heirat. Die zwei herrschaftlichen Stockwerke des Homburger Hauses entstanden wahrscheinlich aufgrund der Heirat zweier Schwestern mit zwei Brüdern, die danach unter einem Dach wohnten. (Quelle: <http://www.larochette.lu>)

